

# Guide de spécifications

## HearLink 9030 | 7030 | 5030 MNB T R

L'appareil auditif HearLink miniBTE T R est un contour d'oreille rechargeable qui convient aux personnes ayant une perte auditive légère à sévère-profonde. S'appuyant sur une technologie avancée en intelligence artificielle, le miniBTE T R HearLink intègre nos fonctionnalités audiológicas les plus avancées de SoundMap 2. Suite à une mise à jour du protocole Bluetooth® Low Energy (BLE), il se connecte directement, sans accessoire, aux appareils Apple (iPhone®, iPad®, iPod®) et Android™ équipés du protocole ASHA. Le miniBTE T R HearLink est livré avec le système de tube fin miniFit, qui comprend une grande variété de dômes et d'embouts sur-mesure.

### Coude

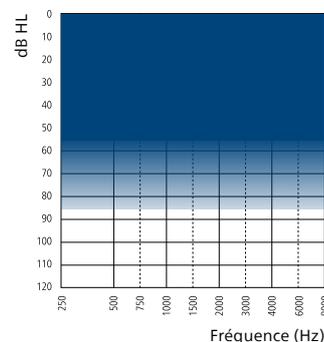
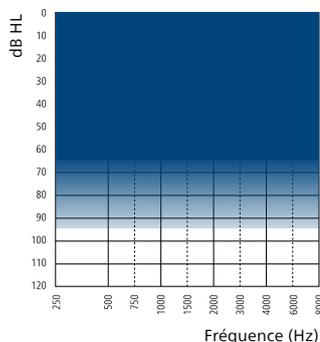
### miniFit 0.9 mm



9030 | 7030 | 5030 MNB T R  
(HEB9034, HEB7034, HEB5034)

Conçu pour  
 iPhone | iPad | iPod

Works with  
 android



### Fonctionnalités techniques

- Streaming audio direct (compatible avec les appareils iOS et Android™ intégrant le protocole ASHA)
- Communication mains libres \*\*
- Diffusion Bluetooth® Low Energy (BLE) 2,4 GHz
- Near-field magnetic induction (NFMI)
- Double bouton-poussoir
- Bobine d'induction
- Compatible avec les écouteurs miniFit
- Revêtement hydrophobe
- Classement IP68
- Voyant lumineux LED

### Accessoires

- Application Philips HearLink (compatible avec les appareils iOS et Android™)
- Application Philips HearLink Connect (compatible avec les appareils iOS et Android™ pour les réglages à distance)
- Télécommande Philips
- Adaptateur TV Philips
- AudioClip Philips
- Noahlink Wireless (interface de programmation sans fil)

Pour obtenir plus d'informations ou nous contacter, n'hésitez pas à consulter [hearingsolutions.philips.com](https://hearingsolutions.philips.com).

\*\* Disponible à partir du firmware FW 1.3 pour certains modèles d'iPhone.

Les appareils Philips HearLink sont conçus pour les appareils iPhone®, iPad®, iPod®. Le streaming audio direct dédié aux appareils Android nécessite Android 10 ou une version ultérieure et le Bluetooth® 5.0, et que le streaming audio pour les appareils auditifs (ASHA) soit intégré au smartphone Android. Pour plus d'informations sur la compatibilité, veuillez consulter la page [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility).

Apple, le logo Apple, iPhone, iPod touch et Apple Watch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.

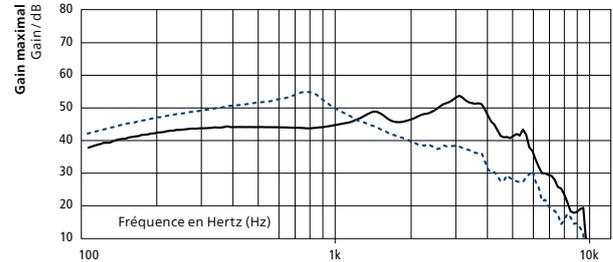
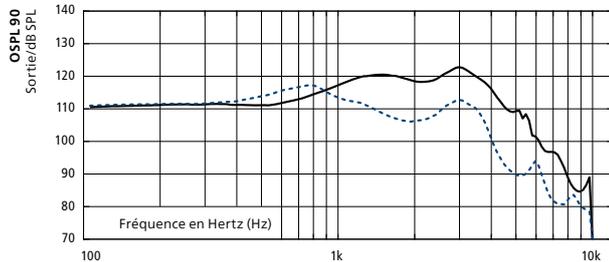
La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par Demant A/S. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

# HearLink 9030

HER9034, MNB T R

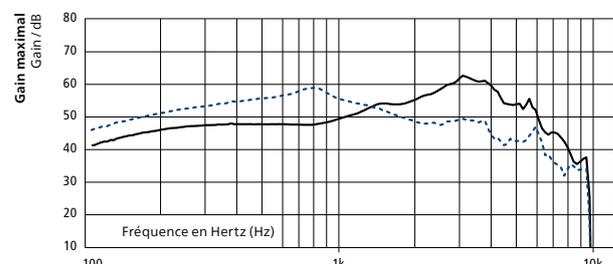
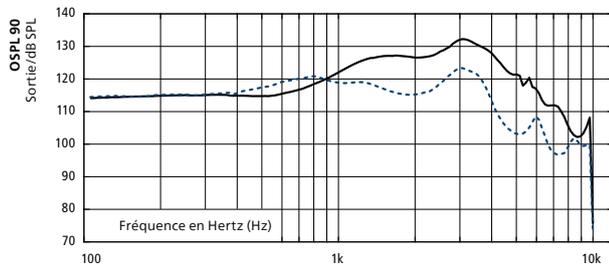
— Coude      ... Tube fin 0.9

## Coupleur 2cc



	Coude	Tube fin 0.9
OSPL90, Crête (dB SPL)	123	117
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	120	108
OSPL90, HFA (dB SPL)	119	110
Gain maximal, Crête (dB)	54	55
Gain maximal, 1600 Hz (dB)	47	43
Gain maximal, HFA (dB)	47	43
Gain test de référence (dB)	41	33
Batterie	Li-ion	Li-ion
Autonomie estimée, calculée en heures <sup>1)</sup>	24 h	
Distorsion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<3/<2	<2/<2/<2
Plage de fréquences (Hz)	100-7300	100-6800
Niveau de bruit équivalent <sup>2)</sup> (dB SPL)	17	21
Couplage inductif 1 mA/m 1000 Hz, ANSI (dB SPL)	78	84
Couplage inductif HFA SPLITS (dB SPL)	99	91

## Simulateur d'oreille



	Coude	Tube fin 0.9
OSPL90, Crête (dB SPL)	132	123
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	127	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	126	118
Gain maximal, Crête (dB)	63	59
Gain maximal, 1600 Hz (dB)	54	51
Gain maximal, HFA (dB)	54	51
Gain test de référence (dB)	47	40
Batterie	Li-ion	Li-ion
Autonomie estimée, calculée en heures <sup>1)</sup>	24 h	
Distorsion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<4/<2	<3/<2/<3
Plage de fréquences (Hz)	100-9500	100-9500
Niveau de bruit équivalent <sup>2)</sup> (dB SPL)	19	19
Couplage inductif 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	85	87

<sup>1)</sup> Le temps de fonctionnement estimé de la batterie rechargeable dépend du mode d'utilisation, de l'ensemble des fonctionnalités actives, de la perte auditive, de l'environnement sonore, de l'âge de la batterie et de l'utilisation d'accessoires sans fil.

<sup>2)</sup> Les données techniques sont mesurées avec expansion, correspondant aux caractéristiques du caisson de mesure.

"2cc" se réfère à un coupleur normalisé CEI 60318-5:2006. "Simulateur d'oreille" se réfère à un coupleur selon la norme CEI 60318-4:2010.

Versions appliquées : IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014, IEC 60118-0:2015.

Le gain maximal est mesuré avec le contrôle du gain de l'aide auditive réglé sur sa position maximale moins 20 dB et avec une entrée SPL de 70 dB.

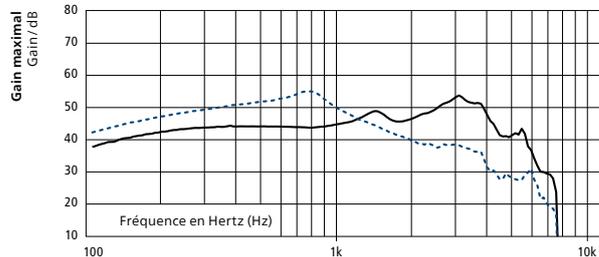
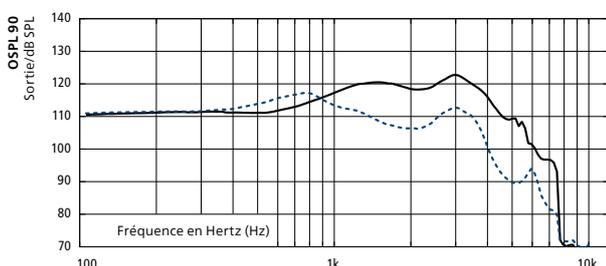
Ceci permet d'obtenir une réponse de gain égale à la réponse de gain maximal de la norme CEI 60118-0+A1:1994 par exemple, mais sans l'influence du Larsen.

# HearLink 7030 | 5030

HEB7034, HEB5034 MNB T R

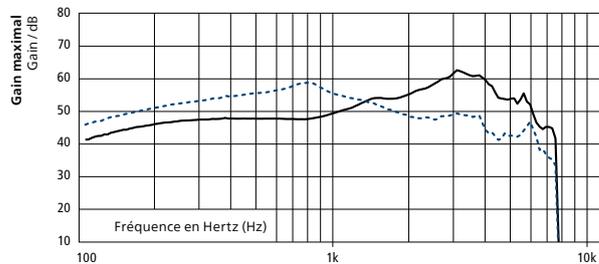
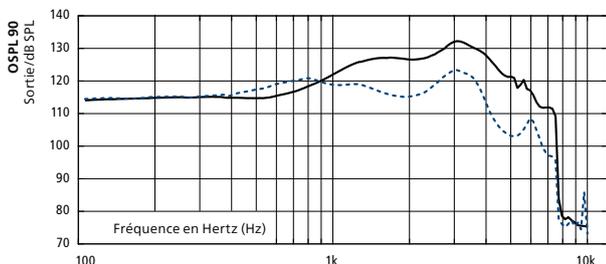
— Coude      ... Tube fin 0.9

## Coupleur 2cc



	Coude	Tube fin 0.9
OSPL90, Crête (dB SPL)	123	117
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	120	108
OSPL90, HFA (dB SPL)	119	110
Gain maximal, Crête (dB)	54	55
Gain maximal, 1600 Hz (dB)	47	43
Gain maximal, HFA (dB)	47	43
Gain test de référence (dB)	41	33
Batterie	Li-ion	Li-ion
Autonomie estimée, calculée en heures <sup>1)</sup>	24 h	
Distorsion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<3/<2	<2/<2/<2
Plage de fréquences (Hz)	100-7300	100-6800
Niveau de bruit équivalent <sup>2)</sup> (dB SPL)	17	21
Couplage inductif 1 mA/m 1000 Hz, ANSI (dB SPL)	78	84
Couplage inductif HFA SPLITS (dB SPL)	99	91

## Simulateur d'oreille



	Coude	Tube fin 0.9
OSPL90, Crête (dB SPL)	132	123
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	127	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	126	118
Gain maximal, Crête (dB)	63	59
Gain maximal, 1600 Hz (dB)	54	51
Gain maximal, HFA (dB)	54	51
Gain test de référence (dB)	47	40
Batterie	Li-ion	Li-ion
Autonomie estimée, calculée en heures <sup>1)</sup>	24 h	
Distorsion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<4/<2	<3/<2/<3
Plage de fréquences (Hz)	100-7500	100-7500
Niveau de bruit équivalent <sup>2)</sup> (dB SPL)	19	19
Couplage inductif 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	85	87

<sup>1)</sup> Le temps de fonctionnement estimé de la batterie rechargeable dépend du mode d'utilisation, de l'ensemble des fonctionnalités actives, de la perte auditive, de l'environnement sonore, de l'âge de la batterie et de l'utilisation d'accessoires sans fil.

<sup>2)</sup> Les données techniques sont mesurées avec expansion, correspondant aux caractéristiques du caisson de mesure.

"2cc" se réfère à un coupleur normalisé CEI 60318-5:2006. "Simulateur d'oreille" se réfère à un coupleur selon la norme CEI 60318-4:2010.

Versions appliquées : IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014, IEC 60118-0:2015.

Le gain maximal est mesuré avec le contrôle du gain de l'aide auditive réglé sur sa position maximale moins 20 dB et avec une entrée SPL de 70 dB.

Ceci permet d'obtenir une réponse de gain égale à la réponse de gain maximal de la norme CEI 60118-0+A1:1994 par exemple, mais sans l'influence du Larsen.

# Présentation des fonctionnalités

	HearLink 9030	HearLink 7030	HearLink 5030
<b>SoundMap 2</b>			
<b>Amplification</b>			
Plage de fréquences	10 kHz	8 kHz	8 kHz
Plage dynamique étendue	●	●	–
Renforcement des basses fréquences	●	●	●
Abaissement fréquentiel	●	●	●
Contrôle du confort	4 options	2 options	–
<b>Gestion du bruit</b>			
Speech Clarifier	3 options	2 options	–
Transition	4 options	3 options	2 options
<b>Directivité</b>			
Effet Pavillon	2 options	2 options	●
Directivité fixe	●	●	●
Directivité adaptative	●	●	●
Directivité dynamique	3 options	2 options	●
<b>Réduction du bruit</b>			
Mode réduction du bruit	4 options	4 options	3 options
<b>Gestion des bruits spéciaux</b>			
Gestion des bruits faibles	●	●	●
Gestion des bruits du vent	●	●	●
Réduction des bruits impulsionnels	4 options	3 options	3 options
Gestion binaurale des bruits	●	●	–
<b>Suppression du Larsen</b>			
Mode pavillonnaire	●	●	●
<b>SoundTie 2</b>			
Diffusion directe avec iOS et Android	●	●	●
Communication mains libres pour iOS	●	●	●
<b>Coordination binaurale</b>			
NFMI	●	●	●
Réglage du volume et changement de programme	●	●	●
Adaptation controlatérale au téléphone	●	●	●
<b>Options de programmation</b>			
Programme universel	●	●	●
Bandes de réglage	24	20	18
Programmes spécifiques	13	12	12
Nombre de programmes	4	4	4
HiFi Music	●	●	●
Mode Avion	●	–	–
Data Logging	●	●	●
Gestionnaire d'adaptation	●	●	●
Compatibilité CROS	●	●	●

Les aides auditives HearLink 9030|7030|5030 MNB T R peuvent être programmées avec HearSuite 2022.1.0 ou version ultérieure

## Conditions d'utilisation

Température : +5°C à +40°C  
 Humidité : 5 % à 93 %, sans condensation  
 Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa

## Conditions de stockage et de transport

La température et l'humidité ne doivent pas dépasser les limites suivantes pendant des périodes prolongées durant le transport et le stockage

### Transport :

Température : -20°C à +60°C  
 Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation  
 Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa

### Stockage :

Température : -20°C à +30°C  
 Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation  
 Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa

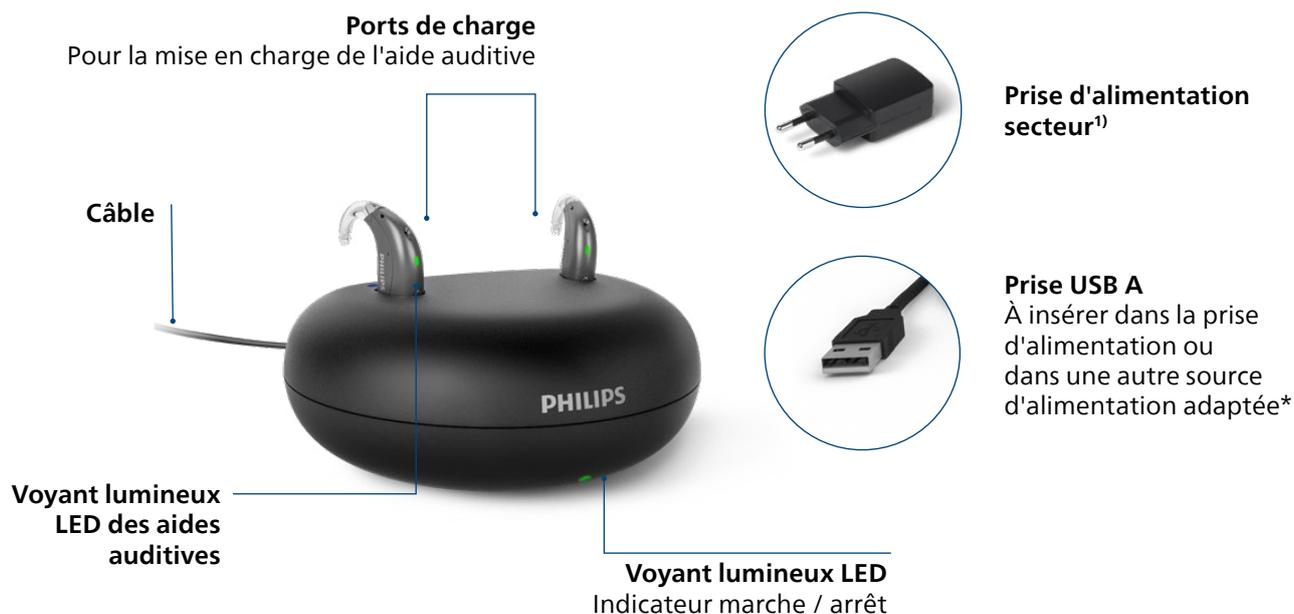
Apple, le logo Apple, iPhone, iPad, iPod touch, et Apple Watch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par Demant A/S. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

# Chargeur, miniBTE T R – Présentation

## Chargeur, miniBTE T R

Le chargeur de l'aide auditive Philips HearLink miniBTE T R utilise une technologie permettant une charge sans contact des deux aides auditives via une bobine d'induction. Cette connexion magnétique évite la chute de l'aide auditive. Lorsque l'aide auditive est insérée dans le chargeur, la charge commence automatiquement. L'aide auditive s'allume lorsqu'on la retire du chargeur.



## Contenu de la boîte

- Pochette de voyage
- Guide d'utilisation
- Prise d'alimentation secteur

## Temps de charge de la batterie lithium-ion

- 3,5 heures = Recharge complète
- 1 heure = 40 % de charge
- 30 min = 20 % de charge

<sup>1)</sup> Les prises électriques varient d'un pays à l'autre.

\* Connexion USB 2.0 haute puissance (sortie 500 mA) requise.

# Chargeur, miniBTE T R – Fiche technique

## Chargeur, miniBTE T R

Conçu pour / compatibilité	HearLink miniBTE T R
Dimensions	Ø95 mm / hauteur totale 39 mm
Poids	135 grammes
Couleur	Noir
Prise d'alimentation secteur	USB A
Indications d'état	Le voyant lumineux LED sur le chargeur indique l'état du chargeur (Marche/Arrêt) Le voyant lumineux LED présent sur l'aide auditive indique l'état de charge
Durée de charge de l'aide auditive	Maximum 3,5 heures selon l'état initial de la batterie (Température : +10°C à +35°C) Maximum 5 heures selon l'état initial de la batterie (Température : +5°C to +10°C / +35°C à +38°C)
Source d'alimentation	Bloc d'alimentation fourni
Tension d'entrée	5V DC
Courant d'entrée	< 0.2 A (charge de deux aides auditives) <10mA stand-by (aucune aide auditive insérée)
Câble	Câble de montage fixe / 150 cm
Connexion à un équipement externe	Lorsque l'aide auditive est connectée à un équipement externe branché sur une prise de courant murale, cet équipement doit être conforme à la norme IEC-62368 (ou IEC-60065, IEC-60950 jusqu'au 20 juin 2019) ou à des normes de sécurité équivalentes.

## Conditions d'utilisation

Conditions d'utilisation	Température : +5°C à +38°C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation
Conditions de stockage et de transport	Température : -25°C à +70°C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation
Pression atmosphérique	700 hPa à 1060 hPa

## Fiche technique du bloc d'alimentation

Bloc d'alimentation	AN05x – 050A
Tension d'entrée	100 – 240 V AC
Courant d'entrée	0,2 A
Fréquence d'entrée	50 – 60 Hz
Tension de sortie	5V DC
Courant de sortie	1 A





**SBO Hearing A/S**  
**Kongebakken 9**  
**DK-2765 Smørum**  
**Danemark**  
**hearingsolutions.philips.com**

**IP68**

Philips et Philips Shield Emblem sont des marques déposées de Koninklijke Philips N.V. et sont utilisés sous licence. Ce produit a été fabriqué par ou pour et est vendu sous la responsabilité de SBO Hearing A/S, et SBO Hearing A/S est le garant de ce produit.

we need to add a specific legal mention in french due to the reimbursement :

Les appareils auditifs Philips HearLink sont des dispositifs médicaux de classe IIa fabriqués par SBO Hearing et marqués CE 0543. Ils sont destinés à la réhabilitation des pertes auditives légères à sévères profondes. Ce dispositif fait l'objet d'un remboursement par les organismes d'assurance maladie dans certaines situations : consulter la LPP. Lisez attentivement le guide d'utilisation. Janvier 2022.

Durée de disponibilité garantie des pièces détachées : 5 ans après la date d'achat. Décret 2014-1482 / Article L111-3 du code de la consommation.